



# FICHE TECHNIQUE

## Contacts

**Jean-François Herqué** - Directeur Technique

Email: [jf.herque@comedie-colmar.com](mailto:jf.herque@comedie-colmar.com)

Tél: +33 (0)3 89 24 68 30

**Muriel Treiber** - Assistante de Direction Technique

Email: [m.treiber@comedie-colmar.com](mailto:m.treiber@comedie-colmar.com)

Tél: +33 (0)3 89 24 68 31

**Stephan Hill** - Régisseur Général

Email: [s.hill@comedie-colmar.com](mailto:s.hill@comedie-colmar.com)

Tél: +33 (0)3 89 24 68 32

## Fiche technique

### Service technique

|                                |                                            |                            |
|--------------------------------|--------------------------------------------|----------------------------|
| Directeur technique            | <b>Jean-François Herqué</b>                | <i>Tél: 03 89 24 68 30</i> |
| Assistante direction technique | <b>Muriel Treiber</b>                      | <i>Tél: 03 89 24 68 31</i> |
| Régisseur général              | <b>Stephan Hill</b>                        | <i>Tél: 03 89 24 68 32</i> |
| Régisseur plateau              | <b>Bruno Friedrich</b>                     |                            |
| Régisseurs lumière             | <b>Michel Bergamin<br/>Thierry Gontier</b> |                            |
| Régisseur son                  | <b>Grégoire Harrer</b>                     |                            |

### Préambule

- Le présent document constitue un élément du contrat.
- Les équipements techniques de **La Comédie de Colmar**, détaillés ci-dessous, sont communs aux deux salles. Toutes demandes de matériel complémentaire ou spécifique seront à la charge de la production accueillie (frais d'achat, de location, de transport, d'assurance et tout autres frais).
- Les horaires de travail des services techniques sont
  - 9h – 12h30
  - 14h – 18h30
  - 20h – 23h
- La fourniture des gélâtines est à la charge de la production accueillie.

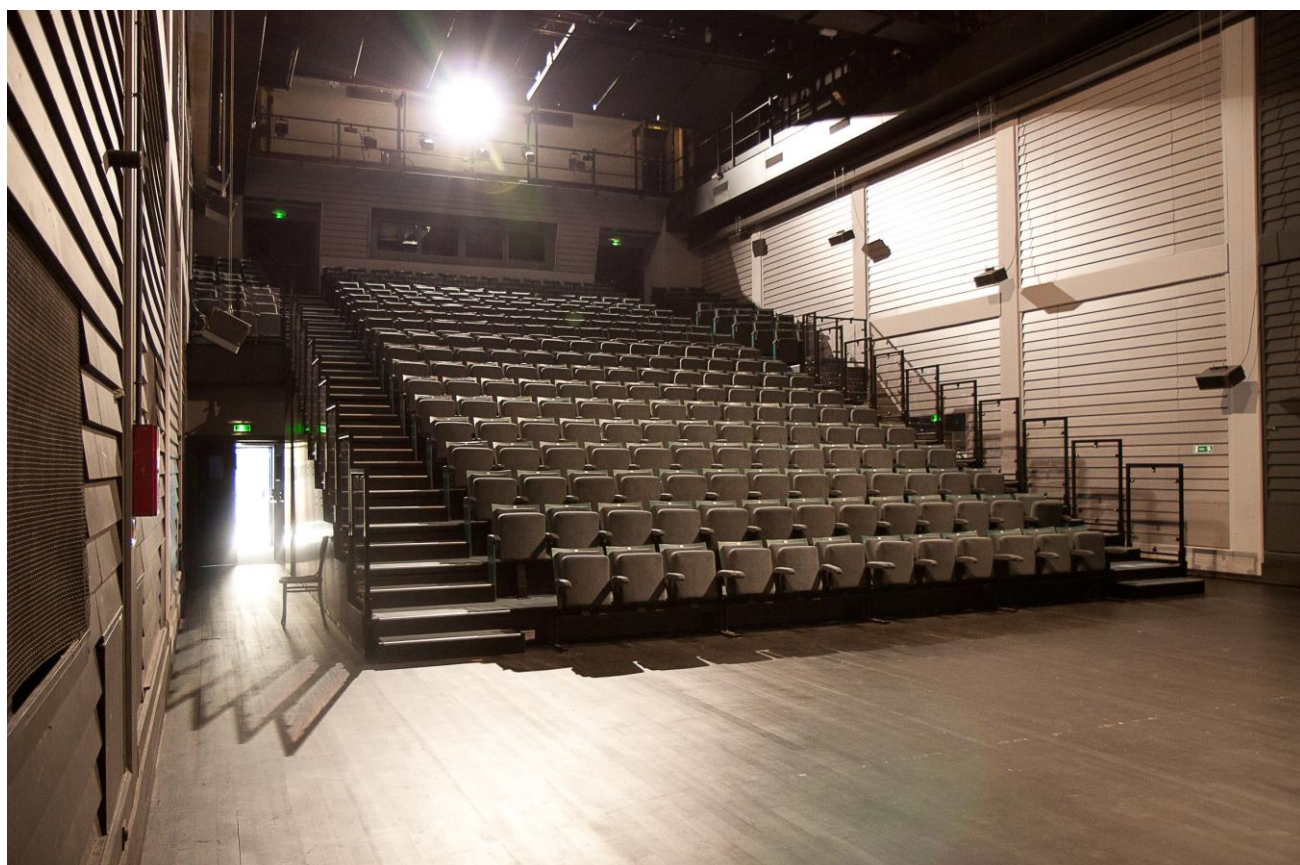
### Consignes de sécurité

Classe d'établissement : E.R.P. type – L de 3<sup>ème</sup> catégorie  
volume scène-salle intégré (pas de rideau de fer).

- La configuration de la salle rend possible l'application des atténuations prévues par le premier alinéa de l'article L80 du règlement du 25 juin 1980 modifié, sous réserve du respect de l'ensemble des conditions prescrites.
- En l'absence de dérogation accordée expressément par la Direction, les décors doivent être en matériaux de catégorie M1. La structure accueillie nous fournira les certificats de classement de réaction aux feux relatifs aux éléments de décors et accessoires.
- La mise en œuvre de feu ouvert et/ou artifice doit être soumise à approbation de la commission de sécurité. Le délai d'instruction du dossier par la dite commission est de 2 mois minimum.
- Le port des E.P.I. (gants, chaussures de sécurité) est obligatoire durant les phases de déchargement, montage, démontage et rechargement des décors.
- Le théâtre dispose de plusieurs harnais, anti-chutes et autres équipements de sécurité. Ces équipements sont mis à disposition du personnel ayant suivi une formation pour le travail en hauteur.
- Le théâtre respecte la législation relative au niveau sonore et applique le décret N°98-1143 du 15 décembre 1998 qui spécifie : « en aucun endroit accessible au public, de ces établissements ou locaux, le niveau de pression acoustique ne doit dépasser 105DB (A) en niveau moyen et 120DB en niveau de crête, dans les conditions de mesurages prévues par arrêté ».
- Les normes de sécurité imposées par le règlement de La Commission de Sécurité nous interdisent toutes utilisations d'artifices ou de flammes. Seules sont autorisées les machines à fumée ou assimilées.

## Fiche technique

### Grande salle



## Fiche technique

**TYPE** Scène-salle intégrée  
Pas de rideau de fer

**GRADIN** jauge 292 fauteuils

Le gradin est composé de 2 parties  
la moitié supérieure est fixe et comporte 163 sièges  
la moitié inférieure est télescopique et comporte 129 sièges

**SITUATION** Rez-de-chaussée

**ACCES** Quai de déchargement  
Dégagement entre quai et arrière scène :  
- Longueur 15 m.  
- Largeur 3 m.  
- Hauteur 4 m.

### SCENE

Plancher de scène pin d'Orégon sur lambourdes 500 Kg / m<sup>2</sup>, teinté noir  
Pente néant  
Dessous néant  
Ouverture 12.60 m. de mur à mur  
Profondeur 14.50 m. à partir du premier rang  
12 m. à partir du rideau de scène

Coulisses inexistantes à cour  
deux ouvertures sur un dégagement à jardin milieu / lointain

Revêtement mural clayettes noires

**Particularité** la cheminée de contrepoids se situe au lointain du plateau, peinture et commande du cintre en passerelle au lointain

## Fiche technique

### GRIL

|           |                                                                                                                                                                                                 |
|-----------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Porteuses | 26 porteuses contre balancées 250 Kg<br>4 porteuses allemandes contre balancées 250 Kg<br>1 ferme américaine motorisée à l'avant-scène 300 Kg<br>1 porteuse motorisée en milieu de salle 300 Kg |
|-----------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|             |                                                                                               |
|-------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|
| Passerelles | 1 passerelle latérale à jardin<br>1 passerelle latérale à cour<br>4 passerelles transversales |
|-------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|

|                                    |         |
|------------------------------------|---------|
| Hauteur sous gril                  | 9 m.    |
| Hauteur sous passerelles latérales | 8.50 m. |
| Hauteur sous passerelle lointain   | 6.96 m. |
| Hauteur sous passerelle en salle   | 8.50 m. |

- Conformément au code du travail et à la réglementation s'appliquant aux appareils de levage, seuls les membres de notre équipe technique sont habilités à manœuvrer les cintres.

### REGIE

La régie est située en fond de salle, elle est munie d'une baie vitrée ouvrante.  
La distance entre la régie et le cadre de scène est de 21 m.  
Les régies peuvent être installées en salle en lieu et place du dernier rang.

### LOGES

- 1 Foyer des artistes + sanitaires (lointain plateau)
- 1 Loge de changement rapide + douche (lointain plateau)
- 4 Loges + sanitaires + douches (pour un maximum de 12 personnes au 1er étage)
- 1 Loges + sanitaires (pour un maximum de 6 personnes au 2ème étage)



## Fiche technique

### EQUIPEMENT

- 9 Praticables **Diprofa** 2 m x 1 m pieds réglables de 40 cm à 1 m
  - 3 Praticables **Diprofa** 1 m x 1 m pieds réglables de 40 cm à 1 m
  - 18 Praticables **Praktikus** 2 m x 1 m  
pieds fixes 20 cm et 40 cm / pieds réglables de 40 cm / 60 cm et 60 cm / 80 cm
  - 3 Praticables **Praktikus** 1 m x 1m  
pieds fixes 20 cm et 40 cm / pieds réglables de 40 cm / 60 cm et 60 cm / 80 cm
  - 1 Tapis de danse noir en PVC **Vario**
  - 8 Palans à chaîne **Verlind** capacité 500 Kg / longueur de chaîne 12 m / vitesse 4 m/minute
  - 4 Palans à chaînes Liftket capacité 250 Kg / longueur de chaîne 12 m / vitesse 4 m/minute
  - 5 Eléments de 2,10 m de poutre aluminium triangulaire **Série 300**
  
  - 1 Nacelle type **Houlotte** hauteur de plancher 7,50 m
- Conformément au code du travail nous n'autorisons l'utilisation de la nacelle élévatrice de personnel qu'aux personnes ayant été formées à l'usage des PEMP et reconnues aptes à les manoeuvrer. Seule la production des certificats correspondants (CACES des PEMP – R. 386 CNAM)) nous permet de délivrer une autorisation de conduite.
- 1 Tour escalier hauteur de plancher 7 m
  - 1 Gerbeur électrique capacité 1 500 Kg
  - 1 Transpalettes standard capacité 2 500 Kg
  - 1 Transpalettes fourches longues capacité 2 500 Kg

### DRAPERIE

- 6 Demi-fonds noirs hauteur 8,50 m largeur 7 m
- 10 Pendrillons hauteur 8,50 m largeur 2,40 m
- 10 Pendrillons hauteur 8,50 m largeur 2,40 m
- 10 Pendrillons hauteur 8,20 m largeur 2,40 m
- 1 Frise hauteur 3 m largeur 13 m
- 2 Frises hauteur 2,50 m largeur 13 m
- 1 Frise hauteur 2 m largeur 13 m
- 1 Frise hauteur 1,60 m largeur 13 m
- 9 Frises hauteur 1,20 m largeur 13 m
- 1 Frise hauteur 1,20 m largeur 10 m
- 1 Rideau d'avant-scène gris anthracite commandé électriquement
- 1 Frise grise anthracite hauteur 1,30 m largeur 13 m
- 1 Frise grise anthracite hauteur 1,50 m largeur 13 m
- 1 Cyclo gris clair de rétro-projection largeur 10 m hauteur 8 m
- 1 Cyclo gris anthracite projection ou rétro-projection largeur 10 .80 m hauteur 8 .50 m
- 2 Patiences type **King Gerriets**

## Fiche technique

### LUMIERE

- 1 Pupitre **AVAB Congo Senior** protocole **DMX 512** (grande salle)
- 1 Télécommande **IPad**
- 1 Pupitre **ETC ION Xe 20** 2048 out (grande salle)
- 1 Pupitre **AVAB ETC Nomad Puck** + surface **Cobalt Wing** + module **Wing 20 masters** (petite salle)
- 1 Pupitre **AVAB Presto 100 C** protocole **AVAB** et **DMX 512** (petite salle)
- 2 Pupitres **Zéro 88** 2 x 12 circuits manuels et **DMX 512**
- 2 Transcodeur **AVAB / DMX**
- 1 Splitter / transcodeur **Pirex**
- 1 Ensemble **DMX HF** 1 émetteur / 2 récepteurs **Wireless Solutions**
- 4 Émetteur / récepteur **DMX HF Show Baby**
  
- 150 Circuits 3 Kw dont 8 **Digi II** et 8 **Digi Tour V** mobiles
- 21 Circuits 5 Kw dont 2 **Digi II** mobiles
- 48 Circuits 3 Kw (petite salle)
  
- 10 Découpes 1000W **Juliat 611 S** (longues)
- 30 Découpes 1000W **Juliat 614 S**
- 26 Découpes 1000W **Juliat 614 SX**
- 14 Découpes 1000W **Juliat 613 S**
- 20 Découpes 1000W **Juliat 613 SX**
- 2 Découpes 2000W **Juliat 714 S**
- 7 Découpes 2000W **Juliat 714 SX**
- 10 Découpes 2000W **Juliat 713 SX**
- 4 Découpes Led 75W **Juliat Tibo 533**
- 6 Découpes Led **ETC S4** / objectif **Source 4** zoom 25° – 50°
- 2 Découpes 2500W HMI **Juliat 933 SNX**
- 2 Iris pour **614 S** et **714 S** **Juliat**
  
- 72 PC 1000W halogènes **Juliat 310 H**
- 10 PC 2000W halogènes **ADB C 203**
- 10 PC 650W halogène **ADB A 56 C**
- 4 PC 650W halogène **Scénilux**
- 10 PC 650W **Juliat**
- 8 Volets format PC 1000W
  
- 1 Projecteur Fresnel HMI 2.5 Kw **Juliat Cin'k** + jalousie
- 2 Projecteurs Fresnel 5000W **Juliat C'ink** + volets
- 1 Projecteur Fresnel 5000W **LTM** + volet
- 3 Projecteurs Fresnel 5000W **ARRI** + volets
- 6 Projecteurs Fresnel 2000W **Juliat**
- 8 Projecteurs Fresnel Led 75w 5600°k **Juliat Aledin**
  
- 6 BT 250W à miroir **Scénilux**
- 2 BT 500W à miroir **Scénilux**
- 5 BT 250W à miroir **Juliat**
  
- 94 **PAR 64** 220V lampes CP 60 / CP 61 / CP 62



## Fiche technique

- 24 Horiziodes 1000W asymétriques **ADB**
- 10 Horiziodes 1000W symétriques **Scénilux** (*stock dépôt*)
  
- 5 Rampes dichroïques **Altman**
- 8 Rampes Svoboda 9 x 250W BT **ADB**
  
- 10 Tubes fluo solo **Juliat**
- 6 Rampes fluo quadri **Pro Delta** graduation DMX 512
- 9 Rampes fluo duo **Pro Delta** graduation DMX 512
  
- 1 Blonde 2 Kw
- 2 Mandarines 850W **Ianiro**
- 3 Pince Bol flood 500W **Ianiro**
- 10 Projecteurs MFL 110 volts
  
- 4 Quartz Led **Britteq** graduation DMX 512
  
- 1 Laser 3W **Kwant ClubMAX 3000** + pilotage **Pangolin Quickshow**
- 2 Stroboscopes dont 1 pilotable en DMX 512
- 1 Boule à facettes motorisée 60cm
  
- 3 Flood blind strobe **Q7 SMG**
- 2 Lyre Wash **Martin Rush MH6**
- 2 Par Led RGBW **Martin Rush Par 2 zoom**
- 2 Projecteurs asservis **Martin MAC 600**
- 2 Lyres asservies **Compulite Yoke Nova**
  
- 8 Changeurs de couleurs **Compulite Whisper 2 Kw/D + volets**
- 2 Changeurs de couleurs **Compulite Whisper 5 Kw/D**
  
- 5 Réglettes **Led Strip** RVB 2ml
- 4 Réglettes **Led Strip** RVB 2ml
- 5 Réglettes **Led Strip** White 2ml
- 5 Réglettes **Led Strip** RVBW 2ml
- 6 Alimentations 24 volts
- 8 Boîtiers de commande 4 circuits RVBW graduation DMX 512
  
- 6 Ventilateurs de sol diamètre 50cm
- 1 Ventilateur **AF-3 Antari** pilotable en DMX 512
  
- 4 Pieds + barres de couplage H 2.5m charge 70Kg
- 2 Pieds + barres de couplage H 3.7m charge 30Kg
- 10 Pieds **Juliat** H 2.5m

➤ Conformément au code du travail la mise en œuvre des équipements électriques nécessite une habilitation. **La Comédie de Colmar** délivrera les habilitations nécessaires aux personnes ayant suivi la formation préparant aux habilitations électriques de type BR, H1V, domaines de tension BTA, HTA jusqu'à 1 000 V.

## Fiche technique

### SON

#### Système de diffusion

##### Grande salle

- 1 Console numérique **Yamaha CL 5** + carte **ADAT 16 In/Out**
- 1 Console numérique **Yamaha DM 2000 V2** + carte **Audinate Dante**
- 2 **RIO 1608-D Yamaha** (1 en régie 1 au plateau)
- 2 Switch **Ghost G2 Dante** / RJ45 / DMX (liaison optique entre la régie et le plateau)
- 1 Mixette **Berhinger MX 602 A** pour les retours et appels en loges
  
- 10 Enceintes **Klinger Favre THEA 13**
- 8 Enceintes **Klinger Favre THEA 20**
- 6 Enceintes **Klinger Favre T 20**
- 2 Enceintes **Klinger Favre THEA 38** amplifiées et commutables en **caissons graves**
- 2 Enceintes **Klinger Favre D 20**
  
- 2 Amplis **Lab Gruppen IP 900**
- 2 Amplis **Lab Gruppen IPD 2400**
- 4 Amplis **Lab Gruppen I 450**

##### Petite salle

- 1 Console numérique **Yamaha O1 V 96** + carte 8 Out
- 1 Processeur **YDG 2030**
  
- 2 Enceintes **Klinger Favre T 20**
- 2 Sub **Klinger Favre T 38**
  
- 3 Amplis **Lab Gruppen Lab 300**
- 1 Ampli **Lab Gruppen I 450**

##### Diffusion mobile

- 2 Consoles analogiques **Yamaha MG 166 CX**
- 1 Ensemble sono **Yamaha Stagepas 300**
- 1 Combo enceinte / micro HF / bluetooth **The Box MBA 120W**
- 1 Ampli guitare à lampes **30W Laney LC 30-112**
- 2 Enceintes Bluetooth **Harman Kardon Onyx Studio 7**
  
- 4 Enceintes **Nexo PS 10** + amplis processés (version année 2000)
- 6 Enceintes **Nexo PS 10 V2**
- 4 Sub **Nexo LS 600**
- 3 Amplis processés **Nexo Xamp**
- 2 Pieds HP embase pliable
- 2 Pieds HP platine lourdes

## Fiche technique

### Système Patch

- 2 RIO **1608-D Yamaha** (1 en régie 1 au plateau)
- 2 Switch **Ghost G2 Dante** / RJ45 / DMX (liaison optique entre la régie et le plateau)
- 6 Boîtiers module 30 lignes au plateau
- 6 Lignes HP au plateau
- 1 Boîtier module 30 lignes en passerelle
- 12 Lignes HP en passerelle
- 1 Baie de brassage modules + départs HP en régie
- 1 Patch mini jack **BanTan** liaisons console / machines / baie de brassage
- 16 Lignes Vidéo **BNC** réparties en passerelle et au plateau / baie de brassage en régie
- 16 Lignes Ethernet **RJ45 Cat.6** réparties en passerelle et au plateau / baie de brassage en régie
- 1 Multi paire 16/8 de 20m

### Périphériques / Régies

- 3 **Mac Book Pro** version 2011 à 2015 avec **Ableton Live 10 Suite** + DVS
- 2 **Mac Book Pro** M1 version 2021 avec **Ableton Live 11 Suite**
- 1 Carte son **RME Fireface 800** firewire
- 2 Cartes son **RME UCX** USB
- 1 Carte son **RME Babyface Pro**
- 1 Carte son **Focusrite Scarlett 204** USB
- 1 Multi-effet Yamaha **SPX 900**
- 1 mixette **Korg Nanokontrol Studio** USB
- 1 mixette **Korg Nanokontrol** USB
- 1 Lecteur **CD Technics** avec auto-pause
- 1 Lecteur **CD Tascam** avec auto-cue
- 2 Lecteurs enregistreurs **MD Sony MDS E10** avec auto pause
- 2 Moniteurs studio **Klinger Favre D26**
- 2 Moniteurs **Yamaha MSP3**
- 1 Ampli **IRP P4020**

### Interphonie

- 2 Stations intercom **Clearcom**
- 6 Postes mobiles filaires **Tec Pro Belt Pack BP 111**
- 1 Station intercom HF **Altair WBS-202**
- 6 Postes mobiles HF **Altair WBP-200**

## Fiche technique

### PARC MICRO

- 4 Dynamiques **Shure SM58**
- 3 Dynamiques **Beyerdynamics E201**
- 2 Dynamiques **Sennheiser Blackface 541**
- 4 Statiques **Neumann KM 184**
- 1 Statique **AKG 451**
- 2 Statiques **Schoeps** omni. / cardio. **MK5g CMC6-U**
- 2 Statiques **Schoeps** type **PZM BLM 03C**
- 2 Statiques **Avenson ST1** omni
- 1 Statique large membrane **Studio Project C1**
  
- 2 Récepteurs double HF **Shure UR4D+**
- 1 Récepteur double HF **Shure ULXD4D**
- 1 Récepteur mono HF **Shure ULXD4E**
- 1 Récepteur mono HF **Sennheiser EM 300**
- 4 Émetteurs HF de poche **U1 MA Shure**
  
- 1 Micro HF main **Sennheiser E 845**
- 1 Pocket HF micro/instrument **Sennheiser**
- 2 Micro HF main **Shure UR2** capsule **SM 58**
- 2 Micro HF main **Shure ULXD2** capsule **SM 58**
- 4 Émetteurs HF **pockets Shure UR1**
- 4 Émetteurs HF **Pockets Shure ULXD1**
  
- 2 Capsules intégrées à un serre tête, **DPA 4066-F10** omni
- 2 Capsules intégrées à un serre tête, **DPA 4088-F10** cardio
- 5 Capsules **DPA 4060** omni, couleur chair
- 1 Capsule **DPA 4060** omni, couleur noir
  
- 7 Pieds micro K&M noir grande taille + perchettes
- 2 Pieds de table embase lourde, noir
- 1 Stand en X clavier
- 2 Supports guitare

➤ Conformément à la réglementation en vigueur, la **Comédie de Colmar** se réserve le droit de limiter les niveaux sonores de diffusion.

## Fiche technique

### VIDEO

- 1 Vidéo projecteur **Christie Laser D16HD-HS** 17500 lumens
- 1 Optique standard / ratio 1.5 – 2.0 **Christie Lens**
- 1 Optique grand angle / ratio 1.2 – 1.5 **Christie Lens**
  
- 1 Vidéo projecteur **SANYO PDG DET 100L** de 7500 lumens / résolution 1400 X 1050 / 4/3 / contraste 7500 :1
- 1 Optique standard / Ratio 1.8 – 2.8 :1 / zoom motorisé 1.56x / Ref. **PLC - LNS - S50**
- 1 Optique grand angle / Ratio 1.2 – 1.5 :1 / zoom motorisé 1.25x / Ref. **PLC - LNS – W51**
- 1 Optique focale longue / Ratio 4.8 – 8.0 :1 / zoom motorisé 1.67x / Ref. **PLC - LNS – T51**
  
- 2 Vidéo projecteurs de table **BenQ W 1070**
  
- 1 Ensemble caméras et moniteurs de contrôles
- 1 Mélangeur analogique 4 entrées – 1 sortie

## Fiche technique

### PETITE SALLE



**TYPE** Salle / scène intégrée

**GRADIN** Jauge 84 places  
Pente 33 %

**SITUATION** 3<sup>ème</sup> étage

**Particularité** La salle est située sous les combles, donc mansardée avec charpente apparente.



## Fiche technique

### ACCES

Quai de déchargement

Monte-charge

|            |        |
|------------|--------|
| - longueur | 2.10 m |
| - largeur  | 1.05 m |
| - hauteur  | 1.98 m |

Escalier permettant le passage de panneaux de 4 m x 1.20 m

Dimensions des portes de la salle:

- hauteur 2 m largeur 1.78 m côté ascenseur
- hauteur 2 m largeur 0,88 m côté escalier

### SCENE

Plancher de scène      pin du nord sur lambourdes 500 Kg / m<sup>2</sup>, traité chêne foncé

Pente                      néant

Ouverture              au sol:              12.60 m de mur à mur  
                             + 3 m :              7 m  
                             + 4.50m:           5.80 m

Hauteur sous cadre    3.50 m

Profondeur              10 m à partir du premier rang  
                             8 m à partir du cadre

Coulisses                inexistantes

### GRIL

Perches                  ensemble de tube acier  $\varnothing$  50 mm, réparties dans le sens face lointain, contre les rampants, espacés de 1 m.

Hauteur sous gril      3.67 m

### REGIE

La régie est située en salle à jardin

### LOGES

- 1 loge lointain plateau (pour 1 à 4 personnes)

### DRAPERIE

- 2 demi-fonds noirs hauteur 3,50 m largeur 4 m